

Informazioni ai sensi dell'art. 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016

Titolare del trattamento dei dati personali è l'Agenzia per la vigilanza sull'edilizia, Palazzo 12, via Canonico Michael Gamper 1, 39100 Bolzano, E-Mail: awa.ave@provincia.bz.it; PEC: awa.ave@pec.prov.bz.it

Responsabile della protezione dei dati (RPD): I dati di contatto del RPD dell'Agenzia per la vigilanza sull'edilizia sono i seguenti: PL CONSULTING SRLS, VIA MANZONI, 65 - 39012 Merano (BZ) – Italia. E-mail: info@pl-consulting.it PEC: pl_consulting@pec.it.

Origine dei dati: i dati personali trattati dal Titolare possono essere raccolti sia direttamente presso gli interessati che, presso vari soggetti/Enti di seguito elencati solo a titolo esemplificativo:

- i Comuni convenzionati con l'Agenzia
- altri Comuni
- la Provincia Autonoma di Bolzano, in particolare -il Libro fondiario ed il Catasto (banca dati Openkat) e Ripartizioni e Strutture provinciali;
- Agenzia delle Entrate
- altre Pubbliche Amministrazioni e/o soggetti privati

Categorie dei dati: I dati trattati sono tutti quelli necessari ad adempiere alle funzioni istituzionali e di controllo del Titolare così come previsto dagli art. 62-ter della LP 13/1998, e dalle convenzioni sottoscritte con i Comuni e sono, a titolo di esempio non esaustivo, dati identificativi, dati di contatti telefonico e telematico, dati relativi alle proprietà immobiliari, dati anagrafici, dati lavorati, dati relativi ai contratti di locazione, dati relativi ai consumi ecc. relativi agli interessati ed ai familiari e/o conviventi degli stessi.

Finalità del trattamento: I dati forniti e/o acquisiti saranno trattati da personale autorizzato dell'Agenzia provinciale anche in forma elettronica, per le finalità istituzionali connesse al procedimento amministrativo di vigilanza sul rispetto del vincolo dell'edilizia convenzionata, ivi comprese le finalità di archiviazione, di ricerca, di analisi per scopi statistici, di accertamento del mancato rispetto del citato vincolo e di irrogazione della relativa sanzione, ai sensi dell'art. 79 legge provinciale 13/1997, dell'art. 62-ter, c. 5 legge provinciale 13/1998 e della Convenzione stipulata con i singoli Comuni, nonché della legge provinciale 9/2018.

Preposto/a al trattamento dei dati è la Direttrice pro tempore dell'Agenzia per la vigilanza sull'edilizia presso la sede della stessa.

Base giuridica e natura obbligatoria del conferimento: Il conferimento dei dati è obbligatorio perché necessario ad adempiere ad un obbligo normativo (art 6, comma 1 lettera e) del Regolamento UE 2016/679) ed in caso di rifiuto di/non tempestivo conferimento dei dati richiesti, l'Agenzia procederà comunque alle verifiche senza poter valutare detti dati, in ossequio ai principi di efficienza, efficacia ed economicità dell'azione amministrativa

Comunicazione e destinatari dei dati:

I dati potranno essere comunicati ad altri soggetti pubblici, quali, a titolo meramente esemplificativo, i Comuni, Alto Adige Riscossione o altri enti di riscossione, Autorità giudiziaria, Provincia Autonoma di Bolzano, altre Pubbliche Amministrazioni e/o privati, quali proprietari/usufruttuari e/o occupanti, a vario titolo, di alloggi convenzionati per gli adempimenti degli obblighi di legge nell'ambito dello svolgimento delle proprie funzioni istituzionali e comunque in stretta relazione al procedimento amministrativo avviato.

Potranno altresì essere comunicati a soggetti che forniscono servizi per la manutenzione e gestione del sistema informatico dell'Amministrazione provinciale e/o del sito Internet istituzionale dell'Ente anche in modalità cloud computing. Il cloud provider Microsoft Italia Srl, fornitore alla Provincia del servizio Office365, si è impegnato in base al contratto in essere a non trasferire dati personali al di fuori dell'Unione Europea e i Paesi dell'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).

Trasferimenti di dati: l'Agenzia, per quanto di competenza, non trasferisce i dati personali in Paesi extra UE.

Diffusione: Laddove la diffusione dei dati sia obbligatoria per adempiere a specifici obblighi di pubblicità previsti dall'ordinamento vigente, rimangono salve le garanzie previste da disposizioni di legge a protezione dei dati personali che riguardano l'interessato/l'interessata.

Durata: I dati verranno conservati per il periodo necessario ad assolvere agli obblighi di legge vigenti in materia fiscale, contabile, amministrativa e normalmente per la durata del vincolo e/o secondo quanto previsto dalla legge.

Processo decisionale automatizzato: Il trattamento dei dati non è fondato su un processo decisionale automatizzato.

Diritti dell'interessato: In base alla normativa vigente l'interessato/l'interessata ottiene in ogni momento, con richiesta, l'accesso ai propri dati; qualora li ritenga inesatti o incompleti, può richiederne rispettivamente la rettifica e l'integrazione; ricorrendone i presupposti di legge opporsi al loro trattamento, richiederne la cancellazione ovvero la limitazione del trattamento. In tale ultimo caso, esclusa la conservazione, i dati personali, oggetto di limitazione del trattamento, potranno essere trattati solo con il consenso del/della richiedente, per l'esercizio giudiziale di un diritto del Titolare, per la tutela dei diritti di un terzo ovvero per motivi di rilevante interesse pubblico.

La richiesta è disponibile alla seguente pagina web: <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>.

Rimedi: In caso di mancata risposta entro il termine di 30 giorni dalla presentazione della richiesta, salvo proroga motivata fino a 60 giorni per ragioni dovute alla complessità o all'elevato numero di richieste, l'interessato/l'interessata può proporre reclamo all'Autorità Garante per la protezione dei dati o inoltrare ricorso all'autorità giurisdizionale.

Information gemäß Art. 13 und 14 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung: Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung ist die Agentur für Wohnbauaufsicht, Landhaus 12, Kanonikus-Michael-Gamper-Straße 1, 39100 Bozen, E-Mail: awa.ave@provinz.bz.it PEC: awa.ave@pec.prov.bz.it

Datenschutzbeauftragte (DSB): Die Kontaktdaten der DSB der Agentur sind folgende:
PL CONSULTING SRLS, Manzonistr. 65 - 39012 Meran (BZ) – Italien. E-mail: info@pl-consulting.it PEC: pl_consulting@pec.it.

Ursprung der Daten: Die vom Datenverantwortlichen verarbeiteten persönlichen Daten werden sowohl direkt bei den betroffenen Personen als auch bei Dritten/Körperschaften erhoben, u.a. bei

- den mit der Agentur konventionierten Gemeinden
- anderen Gemeinden
- der Autonomen Provinz Bozen Südtirol, u.a. Grundbuch und Kataster (Datenbank Openkat), Abteilungen und Hilfskörperschaften des Landes).
- Agentur der Einnahmen
- Weitere öffentliche Verwaltungen und/oder private Dritte

Datenkategorien: Bei den verarbeiteten Daten handelt es sich um alle Daten, die für die Erfüllung der institutionellen und Kontrollfunktionen des Verantwortlichen im Sinne des Art. 62-ter des LG 13/1998 und den mit den jeweiligen Gemeinden abgeschlossenen Vereinbarungen erforderlich sind, wie z. B. Identifikationsdaten, telefonische und telematische Kontaktdaten, meldeamtliche Daten, Daten zum Arbeitsplatz, zu evt. bestehenden Mietverträgen, Verbrauchsdaten bezogen auf die betroffenen Personen, ihre Familienangehörigen, bzw. in der Familiengemeinschaft in der zu prüfenden konventionierten Wohnung Mitlebenden.

Zweck der Verarbeitung: Die erhaltenen und/oder erhobenen Daten **werden** vom dazu befugten Personal der Agentur, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit Verwaltungsverfahren im Rahmen der Aufsicht über die Einhaltung der Bindung des konventionierten Wohnbaus verarbeitet. Dies schließt die Archivierung, Recherche, Analyse für statistische Zwecke, eventuelle Feststellung der Zuwiderhandlungen gegen die obengenannte Bindung und Verhängung der vorgesehenen Geldstrafen, laut Art. 79 LG 13/1997, Art. 62-ter, Abs. 5 LG 13/1998 und der mit den einzelnen Gemeinden abgeschlossenen Vereinbarung, und des Landesgesetzes 9/2018.

Die für die Verarbeitung Verantwortliche ist die Direktorin pro tempore der Agentur an ihrem Dienstsitz.

Rechtsgrundlage und Pflicht zur Übermittlung: Die Datenübermittlung ist obligatorisch, da sie für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich ist, die im öffentlichen Interesse liegt und die der Verantwortlichen übertragen wurde (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e der Verordnung (EU) 2016/679), und im Falle einer Verweigerung/verspäteten Übermittlung der angeforderten Daten wird die Agentur gemäß den Grundsätzen der Effizienz, Wirksamkeit und Sparsamkeit des Verwaltungshandelns in jedem Fall mit den Kontrollen fortfahren, ohne diese Daten bewerten zu können.

Mitteilung und Datenempfänger:

Die Daten können an andere öffentlichen und/oder privaten Rechtsträger zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt, wie zum Beispiel Gemeinden, Autonome Provinz Bozen, bzw. andere öffentliche Körperschaften (falls vom Gesetz vorgesehen) und Eigentümer/Fruchtniesser bzw. die Nutzer der konventionierten Wohnung.

Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen *Systems* der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch *Cloud-Computing*, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln.

Datenübermittlungen: Die Agentur übermittelt innerhalb ihres Zuständigkeitsbereichs keine personenbezogenen Daten an Drittländer..

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Dauer: Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden und normalerweise für die Dauer der Bindung und/oder entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.

Automatisierte Entscheidungsfindung: Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden.

Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparenzverwaltung/zusaetzliche-infos.asp> zur Verfügung.

Rechtsbehelfe: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

